

# Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG)

## Technische Normen für Maschinen <sup>1</sup>

Gestützt auf Artikel 4a des Bundesgesetzes vom 19. März 1976 (geändert am 18. Juni 1993) über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.1) werden die im Anhang aufgeführten technischen Normen als technische Normen bezeichnet, die geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für Maschinen im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung vom 12. Juni 1995 über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.11) zu konkretisieren. Es handelt sich dabei um europäisch harmonisierte Normen, die im Auftrag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) vom Europäischen Normungsausschuss (CEN) erlassen worden sind.

Listen der Titel der vom **seco** bezeichneten technischen Normen sowie die Texte dieser Normen können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV), Abteilung switec, Bürglistr. 29, 8400 Winterthur, bezogen werden.

27. März 2001

seco - Direktion für Arbeit  
Technische Einrichtungen und Geräte  
M. Berthoud

<sup>1</sup> Siehe auch BBl 1997 III 1439, IV 141 578, 1998 1150, 1999 8867, 2000 1848 5019

## Technische Normen für Maschinen

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 201/A1	Gummi- und Kunststoffmaschinen — Spritzgiessmaschinen — Sicherheitsanforderungen	2000/C 142/15
EN 415-2	Sicherheit von Verpackungsmaschinen — Teil 2: Verpackungsmaschinen für vorgefertigte formstabile Packmittel	2000/C 142/15
EN 1034-3	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen für Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung – Teil 3: Umroller, Rollenschneidmaschinen, Doubliermaschinen	2000/C 142/15
EN 1459	Sicherheit von Flurförderzeugen — Kraftbetriebene Stapler mit veränderlicher Reichweite	2000/C 252/03
<p>Hinweis: Die Nutzer der Norm werden darauf hingewiesen, dass die Gefährdung des Bedienpersonals durch umstürzen des Flurförderfahrzeuges von der Norm nicht erfasst wird.</p> <p>In dieser Hinsicht ist die Einhaltung der Norm nicht mit einer Konformitätsvermutung verbunden.</p>		
EN 1726-1	Sicherheit von Flurförderzeugen — Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge bis einschließlich 10 000 kg Tragfähigkeit und Schlepper bis einschließlich 20 000 N Zugkraft — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	2000/C 252/03
<p>Hinweis: Die Nutzer der Norm werden darauf hingewiesen, dass die Gefährdung des Bedienpersonals durch Umstürzen des Flurförderzeuges von der Norm nicht erfasst wird.</p> <p>In dieser Hinsicht ist die Einhaltung der Norm nicht mit einer Konformitätsvermutung verbunden.</p>		
EN 12525	Landmaschinen — Frontlader — Sicherheit	2000/C 142/15
EN 12644-2	Krane – Informationen für die Nutzung und Prüfung – Teil 2: Kennzeichnung	2000/C 142/15
EN 50144-2-1	Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Bohrmaschinen	2000/C 142/15
EN 50144-2-2	Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 2-2: Besondere Anforderungen an Schrauber und Schlagschrauber	2000/C 142/15
EN 50144-2-4	Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 2-4: Besondere Anforderungen an Schwing- und Bandschleifer	2000/C 142/15

EN 50144-2-5	Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 2-5: Besondere Anforderungen an Kreissägen und Kreismesser	2000/C 142/15
EN 50144-2-17	Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Oberfräsen	2000/C 142/15
EN 50144-2-18	Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 2-18: Besondere Anforderungen an Kantenfräsen für Schichtstoffe	2000/C 142/15
EN 60204-1	Sicherheit von Maschinen — Elektrische Ausrüstung von Maschinen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60204-1:1997)	2000/C 142/15
Hinweis: Die Konformitätsvermutung auf Grundlage der Normen EN 60204-1 aus 1992 endet am 1. Juli 2001		
EN 60335-2-64	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-64: Besondere Anforderungen für elektrische Küchenmaschinen für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-64:1997 – modifiziert)	2000/C 142/15